



## Совет Безопасности

Distr.: General  
1 November 2017  
Russian  
Original: English

---

**Комитет Совета Безопасности,  
учрежденный резолюцией 1718 (2006)**

**Вербальная нота Постоянного представительства Эстонии при  
Организации Объединенных Наций от 30 октября 2017 года на  
имя Председателя Комитета**

Постоянное представительство Эстонии при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 1718 (2006), и настоящим представляет доклад Эстонии об осуществлении ограничительных мер, введенных Советом Безопасности в его резолюции 2371 (2017) (см. приложение).



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Эстонии при Организации Объединенных  
Наций от 30 октября 2017 года на имя Председателя Комитета**

**Доклад Эстонии об осуществлении резолюции 2371 (2017)  
Совета Безопасности**

Эстония и другие государства — члены Европейского союза совместно осуществляют ограничительные меры в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, введенные Советом Безопасности в его резолюции 2371 (2017), принимая следующие коллективные меры<sup>1</sup>:

а) имплементационное решение Совета (CFSP) 2017/1459 от 10 августа 2017 года об осуществлении решения (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>2</sup>, которым предусматривается распространение санкций (запрет на поездки и замораживание активов) на дополнительных физических лиц и дополнительные организации;

б) исполнительный регламент Комиссии (EU) 2017/1457 от 10 августа 2017 года о внесении поправок в регламент Совета (ЕС) № 329/2007 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>3</sup>, который предусматривает введение в действие имплементационного решения Совета (CFSP) 2017/1459;

в) решение Совета (CFSP) 2017/1562 от 14 сентября 2017 года о внесении изменений в решение (CFSP) 2016/849 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>4</sup>, в котором говорится о приверженности Европейского союза делу осуществления следующих мер, изложенных в резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности:

i) запрет на заход в порты государств-членов судов, обозначенных комитетом по санкциям, во исполнение пункта 6 резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности, кроме случаев, когда такой заход требуется в силу экстренной ситуации или при возвращении судна в свой порт происхождения. При определенных условиях комитет по санкциям может предоставить изъятие;

ii) уточнение о том, что запрет на владение, лизинг или эксплуатацию любого судна под флагом Корейской Народно-Демократической Республики распространяется также на фрахт судов под флагом этой страны;

iii) запрет на закупку угля, железа и железной руды у Корейской Народно-Демократической Республики. Данный запрет не применяется в случае выполнения условий, изложенных в пункте 8 резолюции 2371 (2017) Совета Безопасности;

<sup>1</sup> Информация обо всех коллективных мерах публикуется в «Официальном вестнике Европейского союза» (*Official Journal of the European Union*).

<sup>2</sup> *Official Journal of the European Union*, L 208, 11 August 2017, p. 38.

<sup>3</sup> Там же, p. 33. Данный исполнительный регламент Комиссии утратил силу, поскольку он был включен в регламент Совета (EU) 2017/1509 от 30 августа 2017 года об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, отменяющий регламент (ЕС) № 329/2007 (*Official Journal of the European Union*, L 224, 31 August 2017, p. 1).

<sup>4</sup> *Official Journal of the European Union*, L 237, 15 September 2017, p. 86.

- iv) запрет на закупку морепродуктов у Корейской Народно-Демократической Республики;
  - v) запрет на закупку свинца и свинцовой руды у Корейской Народно-Демократической Республики;
  - vi) запрет на превышение в любой день начиная с 5 августа 2017 года общего числа разрешений на работу для граждан Корейской Народно-Демократической Республики, выданных в пределах юрисдикции государств-членов и действительных по состоянию на 5 августа 2017 года. При определенных условиях комитет по санкциям может на индивидуальной основе предоставить изъятие;
  - vii) запрет на открытие новых совместных предприятий или расширение существующих совместных предприятий. Комитет по санкциям может на индивидуальной основе предоставить изъятие;
  - viii) уточнение о том, что запрет на перевод денежных средств в Корейскую Народно-Демократическую Республику или из нее применяется также к прохождению средств через территории;
  - ix) уточнение о том, что компании, предоставляющие финансовые услуги, соизмеримые с теми, которые предоставляются банками, считаются финансовыми учреждениями;
  - x) обязанность изымать и утилизировать любые предметы, экспорт которых запрещен резолюцией 2371 (2017) Совета Безопасности;
- d) регламент Совета (EU) 2017/1548 от 14 сентября 2017 года о внесении поправок в регламент (EU) 2017/1509 об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>5</sup>, которым вводятся в действие меры, изложенные в решении Совета (CFSP) 2017/1562.

Вышеупомянутые регламенты Совета обязательны для исполнения в полном объеме и напрямую действуют во всех государствах — членах Европейского союза. Регламент Совета (EU) 2017/1509 от 30 августа 2017 года об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, отменяющий регламент (ЕС) № 329/2007<sup>6</sup>, обязывает государства-члены установить меры наказания за нарушение их положений. Меры наказания, установленные Эстонией, определены в следующих законодательных актах:

- a) Уголовный кодекс<sup>7</sup>, раздел 93–1<sup>8</sup> (Неприменение международных санкций), раздел 421–1 (Незаконная перевозка стратегических товаров или незаконное предоставление услуг, связанных со стратегическими товарами) и раздел 421–2 (Перевозка запрещенных стратегических товаров или предоставление услуг, связанных с запрещенными стратегическими товарами);

<sup>5</sup> Там же, р. 39.

<sup>6</sup> *Official Journal of the European Union*, L 224, 31 August 2017, p. 1.

<sup>7</sup> *Riigi Teataja*, RT I, 20 May 2016, 2 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: [www.riigiteataja.ee/en/eli/530052016001/consolide](http://www.riigiteataja.ee/en/eli/530052016001/consolide)).

<sup>8</sup> Следует отметить, что в законодательстве Эстонии новые положения, которые были включены в закон посредством внесения поправки, как правило, помечаются индексным номером (надстрочное число) после номера пункта, раздела или подраздела (например, «раздел 93<sup>1</sup> Уголовного кодекса»). Другим способом указания новых положений является проставление дефиса после номера пункта, раздела или подраздела (например, «раздел 93–1 Уголовного кодекса»). В настоящем документе используется последняя форма, с тем чтобы избежать путаницы в сносках.

b) Закон о международных санкциях<sup>9</sup>, раздел 22 (Неуведомление о выявлении объекта международной финансовой санкции, принятии мер и представление ложной информации), раздел 23 (Неустановление процессуальных норм и процедуры контроля за их соблюдением) и раздел 24 (Нарушение обязательства о хранении данных).

В Эстонии действуют следующие национальные законодательные акты<sup>10</sup>, требующие получения разрешения на продажу, поставку, передачу или экспорт оружия и связанных с ним материальных средств третьим странам и разрешения на оказание посреднических и других услуг, связанных с военной деятельностью, и эти законодательные акты наряду с решением Совета (CFSP) 2016/849 от 27 мая 2016 года об ограничительных мерах в отношении Корейской Народно-Демократической Республики, отменяющим решение 2013/183/CFSP<sup>11</sup>, служат основой для обеспечения соблюдения оружейного эмбарго в отношении Корейской Народно-Демократической Республики и запрета на связанные с этим посреднические услуги:

a) Закон о стратегических товарах<sup>12</sup>, в частности раздел 13 (Заявка на лицензию);

b) распоряжение министра иностранных дел № 6, касающееся форм заявок на лицензии<sup>13</sup>;

c) Закон об оружии<sup>14</sup>. Тем же положением также запрещаются продажа, поставка, передача или экспорт оружия и связанных с ним материальных средств Корейской Народно-Демократической Республики и оказание посреднических и других услуг, связанных с военной деятельностью<sup>10</sup>.

Что касается ограничений на допуск в страну (запрет на выдачу визы), то в Эстонии действуют следующие национальные законодательные акты, которые наряду с решением Совета (CFSP) 2016/849<sup>15</sup> служат основанием для отказа в допуске в страну и отказа в выдаче визы:

a) Закон об обязанности выезда из страны и запрете на въезд в страну<sup>16</sup>, раздел 33–1 (Запрет на въезд в силу закона или судебного решения), пункт 4;

b) постановление правительства № 182 от 27 мая 2016 года об осуществлении ограничительных мер в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>17</sup>.

Что касается запрета на специализированную подготовку и приостановления научно-технического сотрудничества, то было принято постановление правительства № 84 от 21 июля 2016 года об осуществлении ограничительных мер

<sup>9</sup> *Riigi Teataja*, RT I 2010, 26, 129 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: [www.riigiteataja.ee/en/eli/528062017004/consolide](http://www.riigiteataja.ee/en/eli/528062017004/consolide)).

<sup>10</sup> Эти законодательные акты должны применяться ко всем товарам, включенным в Общий военный список Европейского союза (*Official Journal of the European Union*, C 129, 21 April 2015, p. 1).

<sup>11</sup> *Official Journal of the European Union*, L 141, 28 May 2016, p. 79.

<sup>12</sup> *Riigi Teataja*, RT I, 12 March 2015, 48 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: [www.riigiteataja.ee/en/eli/501022016001/consolide](http://www.riigiteataja.ee/en/eli/501022016001/consolide)).

<sup>13</sup> *Riigi Teataja*, RT I, 29 December 2011, 145 (перевод отсутствует).

<sup>14</sup> *Riigi Teataja*, RT I, 19 March 2015, 19 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: [www.riigiteataja.ee/en/eli/502022016003/consolide](http://www.riigiteataja.ee/en/eli/502022016003/consolide)).

<sup>15</sup> Регламент (ЕС) № 539/2001 не распространяется ни на Ирландию, ни на Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

<sup>16</sup> *Riigi Teataja*, RT I, 6 April 2016, 22 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: [www.riigiteataja.ee/en/eli/522042016003/consolide](http://www.riigiteataja.ee/en/eli/522042016003/consolide)).

<sup>17</sup> *Riigi Teataja*, RT II, 31 May 2016, 2, 182 (перевод отсутствует).

в отношении Корейской Народно-Демократической Республики<sup>18</sup> на основании раздела 8(1) Закона о международных санкциях<sup>19</sup>. Постановление запрещает принимать граждан Корейской Народно-Демократической Республики в высшие учебные заведения, занимающиеся специализированной подготовкой по дисциплинам, которые могли бы способствовать чувствительной в плане распространения ядерной деятельности этой страны и разработке ею систем доставки ядерного оружия. Согласно этому постановлению, научные учреждения и высшие учебные заведения, занимающиеся специализированной подготовкой, должны приостановить научно-техническое сотрудничество с участием лиц или групп, официально организованных или представляющих Корейскую Народно-Демократическую Республику.

Что касается запрета на превышение в любой день начиная с 5 августа 2017 года общего числа разрешений на работу для граждан Корейской Народно-Демократической Республики, выданных в пределах юрисдикции государственных и действительных по состоянию на 5 августа 2017 года, то Департамент полиции и погранохраны подтвердил, что гражданам Корейской Народно-Демократической Республики визы на жительство или временные разрешения на работу не выдавались. Департамент полиции и погранохраны также не получал от граждан этой страны никаких соответствующих заявлений.

---

<sup>18</sup> *Riigi Teataja*, RT I, 23 July 2016, 3. В это постановление правительства были внесены поправки постановлением правительства № 60 от 9 марта 2017 года (*Riigi Teataja*, RT I, 14 March 2017, 5).

<sup>19</sup> *Riigi Teataja*, RT I, 12 July 2014, 115 (с текстом последнего перевода на английский язык можно ознакомиться по адресу: [www.riigiteataja.ee/en/eli/530122014002/consolide](http://www.riigiteataja.ee/en/eli/530122014002/consolide)).